

亞乒賽中朝日作最後角逐

男女單打決賽今晚將揭曉

中國隊楊曉暉昨獲少年女子單打冠軍

日本獲混合雙打和少年男子單打冠軍

【本報訊】亞細亞乒乓球錦標賽，在東京舉行，經過激烈角逐，最後決賽，今晚將揭曉。中國隊楊曉暉，在少年女子單打決賽中，以三比零擊敗日本隊，獲得冠軍。日本隊則在混合雙打和少年男子單打決賽中，分別擊敗中國隊，獲得冠軍。

男單中日各佔兩人

李振恃與長谷川交手

女子單打前八名日本佔一半中朝各佔兩名

【本報訊】亞細亞乒乓球錦標賽，在東京舉行，經過激烈角逐，最後決賽，今晚將揭曉。中國隊楊曉暉，在少年女子單打決賽中，以三比零擊敗日本隊，獲得冠軍。日本隊則在混合雙打和少年男子單打決賽中，分別擊敗中國隊，獲得冠軍。

今日賽程

【本報訊】亞細亞乒乓球錦標賽，在東京舉行，經過激烈角逐，最後決賽，今晚將揭曉。中國隊楊曉暉，在少年女子單打決賽中，以三比零擊敗日本隊，獲得冠軍。日本隊則在混合雙打和少年男子單打決賽中，分別擊敗中國隊，獲得冠軍。

男女雙打決賽

【本報訊】亞細亞乒乓球錦標賽，在東京舉行，經過激烈角逐，最後決賽，今晚將揭曉。中國隊楊曉暉，在少年女子單打決賽中，以三比零擊敗日本隊，獲得冠軍。日本隊則在混合雙打和少年男子單打決賽中，分別擊敗中國隊，獲得冠軍。

男子單打前四名

【本報訊】亞細亞乒乓球錦標賽，在東京舉行，經過激烈角逐，最後決賽，今晚將揭曉。中國隊楊曉暉，在少年女子單打決賽中，以三比零擊敗日本隊，獲得冠軍。日本隊則在混合雙打和少年男子單打決賽中，分別擊敗中國隊，獲得冠軍。

南部邊境突遭襲擊

【本報訊】亞細亞乒乓球錦標賽，在東京舉行，經過激烈角逐，最後決賽，今晚將揭曉。中國隊楊曉暉，在少年女子單打決賽中，以三比零擊敗日本隊，獲得冠軍。日本隊則在混合雙打和少年男子單打決賽中，分別擊敗中國隊，獲得冠軍。

加蓬總統表示

【本報訊】亞細亞乒乓球錦標賽，在東京舉行，經過激烈角逐，最後決賽，今晚將揭曉。中國隊楊曉暉，在少年女子單打決賽中，以三比零擊敗日本隊，獲得冠軍。日本隊則在混合雙打和少年男子單打決賽中，分別擊敗中國隊，獲得冠軍。

以軍繼續侵襲敘軍

戈蘭高地戰火擴大

敘軍奮起抵抗擊落以機四架

【本報訊】亞細亞乒乓球錦標賽，在東京舉行，經過激烈角逐，最後決賽，今晚將揭曉。中國隊楊曉暉，在少年女子單打決賽中，以三比零擊敗日本隊，獲得冠軍。日本隊則在混合雙打和少年男子單打決賽中，分別擊敗中國隊，獲得冠軍。

阿交通部長代表團到京

也門衛生代表團訪華

也門衛生代表團訪華

【本報訊】亞細亞乒乓球錦標賽，在東京舉行，經過激烈角逐，最後決賽，今晚將揭曉。中國隊楊曉暉，在少年女子單打決賽中，以三比零擊敗日本隊，獲得冠軍。日本隊則在混合雙打和少年男子單打決賽中，分別擊敗中國隊，獲得冠軍。

亞洲足球聯盟改選

城戶尚夫當選主席

副主席由金田中選出

【本報訊】亞細亞乒乓球錦標賽，在東京舉行，經過激烈角逐，最後決賽，今晚將揭曉。中國隊楊曉暉，在少年女子單打決賽中，以三比零擊敗日本隊，獲得冠軍。日本隊則在混合雙打和少年男子單打決賽中，分別擊敗中國隊，獲得冠軍。

蘇美加劇勾心鬥角

基辛格與蘇聯代表會談

蘇聯代表團訪華

【本報訊】亞細亞乒乓球錦標賽，在東京舉行，經過激烈角逐，最後決賽，今晚將揭曉。中國隊楊曉暉，在少年女子單打決賽中，以三比零擊敗日本隊，獲得冠軍。日本隊則在混合雙打和少年男子單打決賽中，分別擊敗中國隊，獲得冠軍。

蘇伊士運河一年內重開

蘇聯代表團訪華

蘇聯代表團訪華

【本報訊】亞細亞乒乓球錦標賽，在東京舉行，經過激烈角逐，最後決賽，今晚將揭曉。中國隊楊曉暉，在少年女子單打決賽中，以三比零擊敗日本隊，獲得冠軍。日本隊則在混合雙打和少年男子單打決賽中，分別擊敗中國隊，獲得冠軍。

發展中國家代表在聯大指出

帝制是第三世界貧困的根源

加納外長指出，二十年前，加納可產量二十一萬噸，收入八千五百萬

【本報訊】亞細亞乒乓球錦標賽，在東京舉行，經過激烈角逐，最後決賽，今晚將揭曉。中國隊楊曉暉，在少年女子單打決賽中，以三比零擊敗日本隊，獲得冠軍。日本隊則在混合雙打和少年男子單打決賽中，分別擊敗中國隊，獲得冠軍。

鄧佳記

【本報訊】亞細亞乒乓球錦標賽，在東京舉行，經過激烈角逐，最後決賽，今晚將揭曉。中國隊楊曉暉，在少年女子單打決賽中，以三比零擊敗日本隊，獲得冠軍。日本隊則在混合雙打和少年男子單打決賽中，分別擊敗中國隊，獲得冠軍。



中緬友誼傳佳話

太固大橋又通車

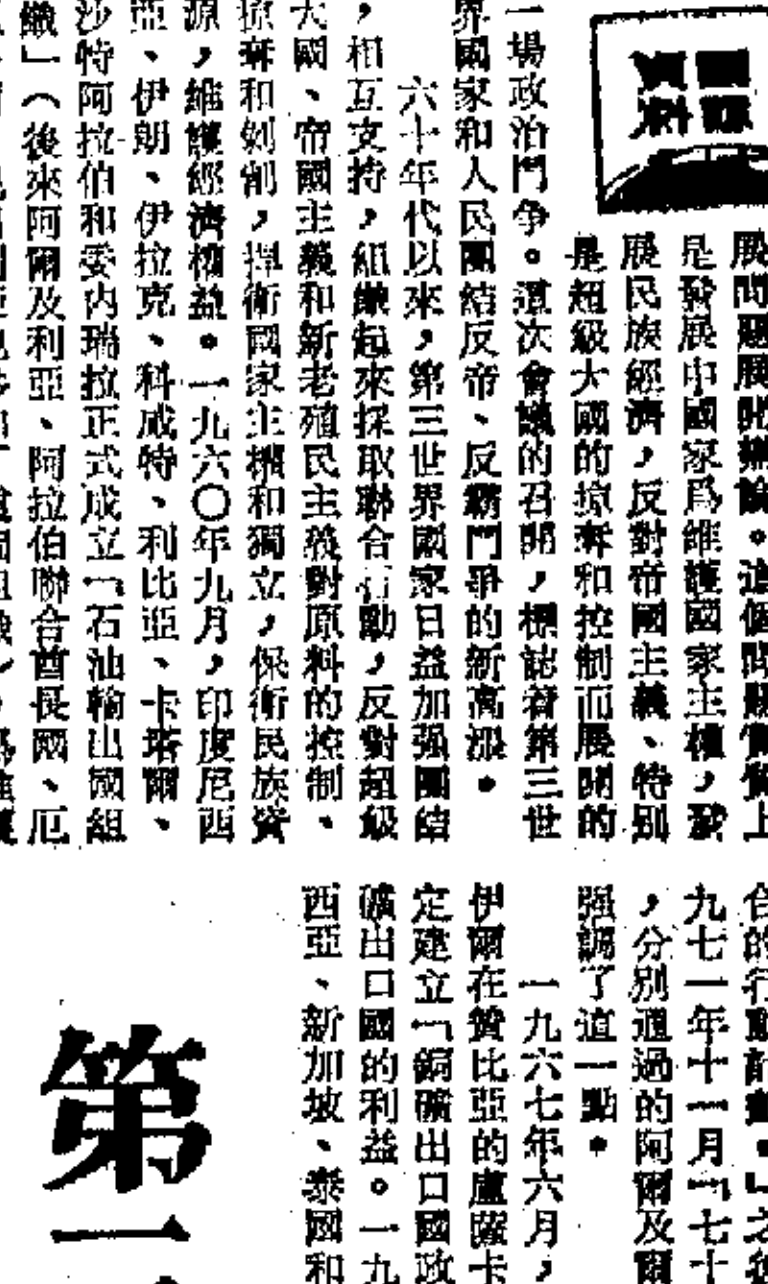
由中國和緬甸工程師共同設計興建的太固大橋，於三月二十二日正式通車。該橋全長一千二百五十公尺，寬六十公尺，可容納雙軌火車及汽車。此橋之建成，對於中緬交通及兩國友誼之增進，實有極大之貢獻。



越戰結束 仍未撤退

美軍留駐泰國作用何在

美軍在泰國之駐留，其目的何在？據悉，美軍在泰國之駐留，主要是為了監視共產黨之活動，並維持泰國之穩定。美軍在泰國之駐留，已達數十年之久，其作用之重大，不言而喻。



第三世界為保衛資源團結戰鬥

第三世界國家為保衛其資源，正團結一致，共同戰鬥。這些國家包括非洲、拉丁美洲及亞洲之許多國家。他們正通過各種方式，爭取其資源之獨立與自主。

萬世流芳

本報為紀念先賢，特刊此廣告。凡有功德於世者，皆可在此刊報，以垂永久。

東中京火災中車停播

東中京火災中車停播，現已恢復正常。此項停播，係因火災影響所致，現已無礙。

印度再向蘇要糧

印度政府再次向蘇聯要求供應糧食。印度政府表示，由於國內糧食短缺，急需蘇聯之援助。

以總理梅尼下台

總理梅尼下台之傳聞甚盛。據悉，梅尼總理之政策，已引起國內之不滿，其下台之可能性，不容忽視。

加納外長指出：二十年前，加納可產二十一萬噸，收入八千五百萬鎊，十年後，產量達到五十九萬噸，收入卻下降到七千七百五十萬鎊。同一個十年間，卡車售價卻提高十倍。

加納外長指出：二十年前，加納可產二十一萬噸，收入八千五百萬鎊，十年後，產量達到五十九萬噸，收入卻下降到七千七百五十萬鎊。同一個十年間，卡車售價卻提高十倍。

萬世流芳

本報為紀念先賢，特刊此廣告。凡有功德於世者，皆可在此刊報，以垂永久。

東中京火災中車停播

東中京火災中車停播，現已恢復正常。此項停播，係因火災影響所致，現已無礙。

印度再向蘇要糧

印度政府再次向蘇聯要求供應糧食。印度政府表示，由於國內糧食短缺，急需蘇聯之援助。

以總理梅尼下台

總理梅尼下台之傳聞甚盛。據悉，梅尼總理之政策，已引起國內之不滿，其下台之可能性，不容忽視。

加納外長指出：二十年前，加納可產二十一萬噸，收入八千五百萬鎊，十年後，產量達到五十九萬噸，收入卻下降到七千七百五十萬鎊。同一個十年間，卡車售價卻提高十倍。

加納外長指出：二十年前，加納可產二十一萬噸，收入八千五百萬鎊，十年後，產量達到五十九萬噸，收入卻下降到七千七百五十萬鎊。同一個十年間，卡車售價卻提高十倍。

華新 今日放映：鐵血神探 明日放映：鐵血神探	華東 今日放映：鐵血神探 明日放映：鐵血神探	華南 今日放映：鐵血神探 明日放映：鐵血神探	華北 今日放映：鐵血神探 明日放映：鐵血神探	華西 今日放映：鐵血神探 明日放映：鐵血神探	華中 今日放映：鐵血神探 明日放映：鐵血神探	華東 今日放映：鐵血神探 明日放映：鐵血神探	華南 今日放映：鐵血神探 明日放映：鐵血神探	華北 今日放映：鐵血神探 明日放映：鐵血神探	華西 今日放映：鐵血神探 明日放映：鐵血神探	華中 今日放映：鐵血神探 明日放映：鐵血神探
-------------------------------------	-------------------------------------	-------------------------------------	-------------------------------------	-------------------------------------	-------------------------------------	-------------------------------------	-------------------------------------	-------------------------------------	-------------------------------------	-------------------------------------

慶祝一九七四年春季中國出口商品交易會開幕

榮茂公司敬賀	保健行敬賀	三友公司敬賀	友誼公司敬賀	新興企業敬賀	港九礦產商會敬賀	福昌公司敬賀	明新花店敬賀	大康貿易敬賀	華隆公司敬賀	錦麟公司敬賀	民康公司敬賀	鄧佳記敬賀
---------------	--------------	---------------	---------------	---------------	-----------------	---------------	---------------	---------------	---------------	---------------	---------------	--------------

最高可容納三百條話路

港穗同軸電纜今天啓用

【本報訊】香港與廣州間之同軸電纜，已於今日（廿四日）正式啓用。該電纜由香港電訊局與廣州電訊局共同投資興建，全長一百一十公里，其中香港段長五十五公里，廣州段長五十五公里。該電纜之啓用，將使港穗間之通訊能力大增，最高可容納三百條話路，並可傳送電視、廣播、數據等信號。該電纜之興建，是港穗間通訊工程之重要里程碑，亦顯示港穗間之經濟聯繫日益密切。

五洲大商人參加交易會

兩千多名離港赴廣州

【本報訊】由香港貿易發展局主辦之「一九七四年春季中國出口商品交易會」，已於昨日（廿三日）圓滿結束。據悉，此次交易會吸引了來自五洲之數百名大商人參加，其中約有兩千多名商人離港赴廣州參加。交易會期間，參展商與買家之間進行了廣泛的貿易洽談，並簽署了多項貿易協議。交易會之成功，顯示了中國出口商品之競爭力日益增強，亦反映了國際貿易之發展趨勢。

馬尼拉來西亞政府及緬甸政府貿易團

中王誠等港商二百人喜就道

【本報訊】由馬尼拉來西亞政府及緬甸政府組成的貿易團，已於昨日（廿三日）抵達香港。該貿易團由多名政府官員及商界代表組成，旨在加強與香港之貿易聯繫。據悉，該貿易團在香港期間，將與香港貿易發展局及有關商會進行會談，並參觀有關貿易設施。該貿易團之來港，將為香港之貿易發展帶來新的機遇。


馬場跑道埋炸彈

傳為針對一騎師

【本報訊】據悉，在馬場跑道上發現炸彈一事，傳聞是針對某位騎師。警方表示，目前尚未有任何線索，並呼籲公眾提供有關信息。警方已加強對馬場跑道的巡邏，並對有關人員進行了調查。警方表示，將全力破案，確保公眾安全。

國產金鑽

結構精密，堅固耐用，經久耐用



三環牌 千層鎖 鐵皮鎖 百靈鎖 地球牌 鋼掛鎖 鐵掛鎖 鐵掛鎖 鐵掛鎖

港九各國貨公司 五金行總售

代理處：華達公司 經銷處：勝利行

九龍彌敦道中環285號 電話：869953-866881

3-216

慶祝一九七四年春季中國出口商品交易會開幕

梅花嘜 是 瑞士榮譽產品



COSMO 99 Ref. 1101 COSMO 88 Ref. 737 COSMO 85

TITONI SWISS

代理商及服務中心遍佈全球

光臨指導

（總東不週）

中南銀行敬約

謹訂於一九七四年四月十五日（星期一）為本行香港分行辦事處遷移新址謹備酒會敬請

酒會時間：上午十一時至下午一時
酒會地點：香港仔湖北街二十五號

興利隆公司敬賀
中國冰全蛋
品質好 味道鮮
九龍深水埗 彌敦道47號 電話：K711230 K711481

慶祝一九七四年春季中國出口商品交易會開幕

中國銀行 交通銀行 中南銀行 金城銀行 鹽業銀行 浙江興業銀行 中國保險公司 民安保險公司 太平保險公司 新華銀行 廣東省銀行 國華商業銀行

敬 同 賀

離島小輪航期

（星期日及公眾假期）

香港至長洲

上午十一時五十分（經馬灣、東涌、沙頭角）

下午一時五十分（經馬灣、東涌、沙頭角）

香港至大澳

上午十一時五十分（經馬灣、東涌、沙頭角）

下午一時五十分（經馬灣、東涌、沙頭角）



●赴港昨昨同頌及維華高、誠寬王、東英霍、林若葉



會貿交加參總赴人商洲大五



站車集得商外的會貿交赴

傳為針對一騎師

【本報訊】據香港消息：本港前兩屆的馬場事件，主要是針對一騎師，而該騎師正是前兩屆的冠軍。據悉，該騎師在兩屆比賽中，均曾獲勝，且其馬匹的表現極為出色。然而，在最近的比賽中，該騎師卻被指針對，並被取消資格。此舉引起了馬場內外的廣泛關注。據悉，該騎師在比賽中，曾多次被指針對，並被取消資格。此舉引起了馬場內外的廣泛關注。據悉，該騎師在比賽中，曾多次被指針對，並被取消資格。此舉引起了馬場內外的廣泛關注。

財團投機市場紛亂

【本報訊】據香港消息：近來，由於受內外因素影響，市場紛亂，財團投機市場紛亂。據悉，近來，由於受內外因素影響，市場紛亂，財團投機市場紛亂。據悉，近來，由於受內外因素影響，市場紛亂，財團投機市場紛亂。據悉，近來，由於受內外因素影響，市場紛亂，財團投機市場紛亂。

萬人昨往旅行及掃墓

【本報訊】據香港消息：昨日，由於天氣晴朗，適逢清明節，萬人前往旅行及掃墓。據悉，昨日，由於天氣晴朗，適逢清明節，萬人前往旅行及掃墓。據悉，昨日，由於天氣晴朗，適逢清明節，萬人前往旅行及掃墓。據悉，昨日，由於天氣晴朗，適逢清明節，萬人前往旅行及掃墓。

沙田車站停售回程票

【本報訊】據香港消息：沙田車站昨日停售回程票。據悉，沙田車站昨日停售回程票。據悉，沙田車站昨日停售回程票。據悉，沙田車站昨日停售回程票。據悉，沙田車站昨日停售回程票。

深水埗及長沙灣區

【本報訊】據香港消息：深水埗及長沙灣區。據悉，深水埗及長沙灣區。據悉，深水埗及長沙灣區。據悉，深水埗及長沙灣區。據悉，深水埗及長沙灣區。

明起實施煙霧管制

【本報訊】據香港消息：明日起實施煙霧管制。據悉，明日起實施煙霧管制。據悉，明日起實施煙霧管制。據悉，明日起實施煙霧管制。據悉，明日起實施煙霧管制。

飛仔電梯污辱女生

【本報訊】據香港消息：飛仔電梯污辱女生。據悉，飛仔電梯污辱女生。據悉，飛仔電梯污辱女生。據悉，飛仔電梯污辱女生。據悉，飛仔電梯污辱女生。

迎歡受演會藝文

【本報訊】據香港消息：迎歡受演會藝文。據悉，迎歡受演會藝文。據悉，迎歡受演會藝文。據悉，迎歡受演會藝文。據悉，迎歡受演會藝文。

印務工會開大會

【本報訊】據香港消息：印務工會開大會。據悉，印務工會開大會。據悉，印務工會開大會。據悉，印務工會開大會。據悉，印務工會開大會。

今年十月開始實行

【本報訊】據香港消息：今年十月開始實行。據悉，今年十月開始實行。據悉，今年十月開始實行。據悉，今年十月開始實行。據悉，今年十月開始實行。

火車票加價二成多

【本報訊】據香港消息：火車票加價二成多。據悉，火車票加價二成多。據悉，火車票加價二成多。據悉，火車票加價二成多。據悉，火車票加價二成多。

瑞

【本報訊】據香港消息：瑞。據悉，瑞。據悉，瑞。據悉，瑞。據悉，瑞。

國產金鐘

精製精密，歡迎光臨，經久耐用。

三環牌

港九各國貨公司 五金行特約

代理處：華達公司

總經銷：勝利行

九龍深水埗彌敦道265號

電話：8699333、866881

瑞

COSMO 9

COSMO 66

韓非——反對奴隸主貴族復辟的思想家

董南樓

韓非（約公元前二八〇至二三三年）出身於韓國貴族，曾受學於荀子，是法家思想的集大成者。他一生致力於改革，反對奴隸主貴族復辟的思想，是法家思想中最重要的一部分。他的思想，是法家思想中最重要的一部分。他的思想，是法家思想中最重要的一部分。

春秋末年，在中原各國紛爭中，奴隸主貴族反對封建制的鬥爭，推動着社會大變革的歷史巨輪。韓非是法家思想的集大成者，他一生致力於改革，反對奴隸主貴族復辟的思想，是法家思想中最重要的一部分。他的思想，是法家思想中最重要的一部分。他的思想，是法家思想中最重要的一部分。

韓非是法家思想的集大成者，他一生致力於改革，反對奴隸主貴族復辟的思想，是法家思想中最重要的一部分。他的思想，是法家思想中最重要的一部分。他的思想，是法家思想中最重要的一部分。

韓非是法家思想的集大成者，他一生致力於改革，反對奴隸主貴族復辟的思想，是法家思想中最重要的一部分。他的思想，是法家思想中最重要的一部分。他的思想，是法家思想中最重要的一部分。

韓非是法家思想的集大成者，他一生致力於改革，反對奴隸主貴族復辟的思想，是法家思想中最重要的一部分。他的思想，是法家思想中最重要的一部分。他的思想，是法家思想中最重要的一部分。

韓非是法家思想的集大成者，他一生致力於改革，反對奴隸主貴族復辟的思想，是法家思想中最重要的一部分。他的思想，是法家思想中最重要的一部分。他的思想，是法家思想中最重要的一部分。

鄧小平談天下三分

沙楓

「天下三分，鼎足而居。」這是鄧小平在談話中經常提到的一個觀點。他認為，世界正處於一個大變革的時代，各國之間的競爭日益激烈。他強調，中國必須堅持改革開放，才能在世界競爭中立於不敗之地。

鄧小平在談話中多次提到，中國的發展必須依靠改革。他認為，改革是中國的命脈，是中國走向繁榮富強的必由之路。他強調，改革必須堅持社會主義方向，不能走資本主義道路。

鄧小平在談話中還提到，中國必須加強與世界的聯繫。他認為，中國不能關起門來搞建設，必須積極參與國際事務，加強與各國的經貿往來。

鄧小平在談話中還提到，中國必須堅持四個基本原則。他認為，四個基本原則是中國立國之本，是中國人民團結奮鬥的基礎。

鄧小平在談話中還提到，中國必須堅持發展生產力。他認為，發展生產力是社會主義的任務，也是中國走向繁榮富強的基礎。

天命與正名

（哲學小辭典）詞目之二

「天命」與「正名」是中國古代哲學中的兩個重要概念。天命是指上天的意志，正名是指名實相符。這兩個概念在儒家思想中佔有重要地位。

在儒家思想中，天命是決定國家興衰的關鍵。君主必須順應天命，才能治理好國家。正名則是治理國家的基礎，只有名實相符，才能達到社會的穩定。

儒家認為，天命是不可抗拒的。君主必須敬畏天命，才能保持國家的長治久安。正名則是君主必須做到的，只有名實相符，才能贏得人民的信賴。

儒家還認為，天命是與道德相聯繫的。只有具備高尚道德的君主，才能獲得天命的眷顧。正名則是道德的體現，只有名實相符，才能展現出君主的道德品質。

儒家認為，天命是決定人類命運的關鍵。人類必須順應天命，才能實現自己的理想。正名則是人類必須做到的，只有名實相符，才能實現社會的進步。

武林三絕

陳羽生

武林三絕是指武功、武德和武藝。這三者是武俠小說中的核心要素，也是衡量一個武俠人物是否優秀的標準。

武功是指武俠人物的戰鬥能力，包括各種拳腳、刀劍、槍棒等。武德則是武俠人物的道德品質，是武俠精神的體現。

武藝是指武俠人物的藝術修養，包括武俠小說的寫作、武俠電影的拍攝等。武藝是武俠文化的重要組成部分。

武林三絕是武俠文化的精髓，也是中國傳統文化的重要組成部分。只有將三者結合起來，才能展現出武俠文化的獨特魅力。

武林三絕是武俠文化的精髓，也是中國傳統文化的重要組成部分。只有將三者結合起來，才能展現出武俠文化的獨特魅力。

天命與正名

(哲學小辭典「詞目」之一)

「天命」與「正名」，是中國古代哲學中兩個重要的概念。天命，即天所降下的命令，是古代君主統治的合法性來源。正名，即名實相符，是儒家思想中關於社會秩序與道德規範的核心理論。本文將探討這兩個概念的源流與意義。

天命觀念最早見於《詩經》與《書經》。《詩經》中多次提到「天命」，如「天命玄鳥，降而生商」。《書經》中則有「天降時雨，以應農夫之求」。這些記載反映了古人對自然力量的敬畏與對統治合法性的追求。

正名觀念則源於孔子。孔子認為，名分是社會秩序的基礎。他提出「君君、臣臣、父父、子子」的主張，強調每個人都應按照自己的名分行事。只有名實相符，社會才能和諧穩定。

在哲學史上，天命與正名的關係一直是學者關注的焦點。有人認為，天命是正名的根源，而有人則認為，正名是天命的體現。這種爭論反映了中國古代哲學中「天人合一」思想的複雜性。

鄧小平談天下三分

鄧小平在四月十日接見外國記者時，談到了世界局勢。他指出，世界目前呈現出「三分天下」的格局，即美國、蘇聯和中國三大力量。他認為，這種格局將對世界和平產生深遠影響。

鄧小平強調，中國將奉行獨立自主的和平外交政策。他呼籲美國與蘇聯加強合作，共同維護世界和平。他還談到了中國在經濟建設方面的成就與挑戰，並表示中國將繼續深化改革，推動經濟發展。

「油元」出現後的形勢

在聯合國大會通過石油國會議案後，「油元」這一新型貨幣開始出現。這標誌著石油生產國在國際經濟中的地位得到了進一步鞏固。

「油元」的出現，將對全球石油貿易產生重大影響。它將成為石油生產國與消費國之間的一種通用貨幣，有助於穩定石油價格，並促進國際貿易的發展。

從電影風光中記起的

電影作為一種藝術形式，在現代社會中扮演著越來越重要的角色。從電影風光中，我們可以記起許多關於生活、關於情感的點滴。

電影不僅僅是娛樂，它更是一種記錄。它記錄了時代的變遷，記錄了人們的喜怒哀樂。在光影交錯之間，我們看到了世界的真實面貌，也看到了人類心靈的深處。

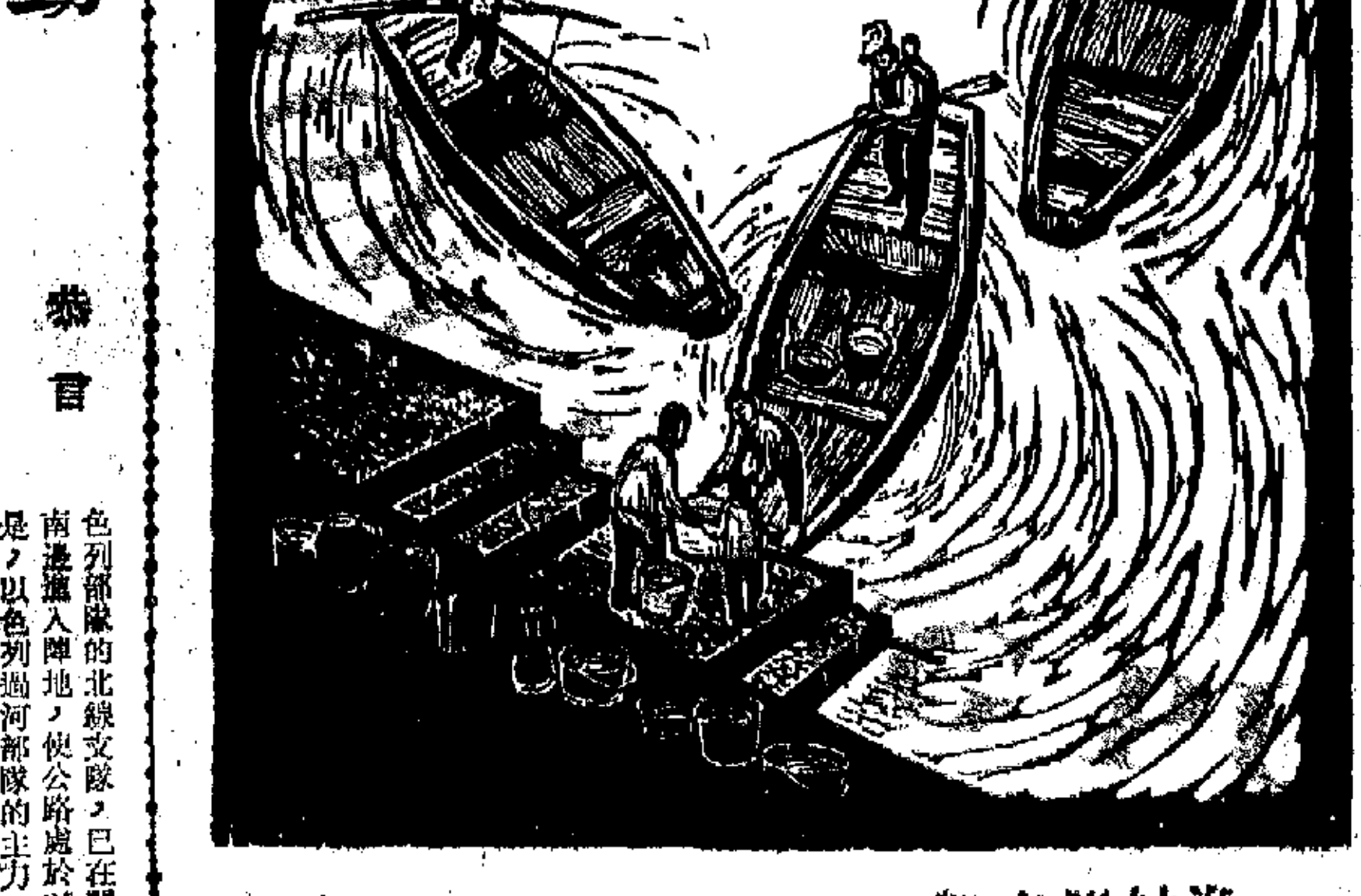


大公報

基辛格的幕後活動

第四次中東戰爭停火後，基辛格在幕後進行了廣泛的活動。他與各方代表進行了多次會談，試圖緩解緊張局勢，並尋求長遠的和平解決方案。

基辛格的幕後活動引起了國際社會的廣泛關注。人們對他的外交手腕和談判技巧表示欽佩，但也對他在某些問題上的立場表示擔憂。他的活動將對中東局勢的發展產生深遠影響。



凍品與腸胃

隨著天氣轉冷，人們開始大量食用凍品。然而，過量食用凍品可能會對腸胃健康產生不利影響。專家提醒，在食用凍品時應注意適量，並加強對腸胃的保護。

凍品雖然方便，但其營養價值往往較低。長期食用凍品可能會導致營養不均衡，並增加患胃病、腸癌等疾病的風險。因此，在享受凍品帶來的便利時，我們也應關注自己的健康。

世界獵獸奇觀

「世界獵獸奇觀」是一部記錄世界各地獵獸活動的影片。影片展示了獵人們在叢林中與各種珍稀動物搏鬥的過程，場面驚心動魄，令人震撼。

影片不僅具有極高的娛樂價值，還具有極強的科普意義。通過影片，觀眾可以了解到許多珍稀動物的生活習性和生存環境，並意識到保護野生動物的重要性。

花春與光春

「花春」與「光春」是中國傳統文化中的兩個重要概念。花春代表著青春、活力與美麗，而光春則代表著光明、希望與進步。這兩個概念在文學、藝術等領域有著廣泛的應用。

在文學作品中，花春常被用來形容年輕人的愛情與理想，而光春則常被用來形容社會的進步與未來。這兩個概念的結合，體現了中國文化對青春與希望的獨特理解。

銀牌決賽四強之二今碰頭 嘉山花墟欣逢東昇

昇東逢欣墟花山嘉 增大心決堅攻 起盡病傷昇東 勝求擊出力全 位調人黑山嘉

【本報訊】嘉山花墟足球隊與昇東足球隊，今日下午二時在嘉山花墟球場舉行銀牌決賽。嘉山花墟隊以二比零擊敗昇東隊，奪得銀牌。昇東隊在比賽中表現疲憊，全場僅攻入一球。嘉山花墟隊則攻勢兇猛，全場攻入兩球。昇東隊在比賽中受傷人數眾多，最終未能取得勝利。

三成觀眾大喝倒采之下 烏隊一球挫敗光流

主客兩隊唱慢板形成一場悶戰 加插射十二碼起反感草草收場

【本報訊】昨晚在嘉山花墟球場舉行的足球賽，烏隊以一比零擊敗光流隊。比賽過程十分悶澀，雙方均未能取得更多進球。烏隊在比賽中表現較為出色，而光流隊則顯得疲憊。比賽在加插射十二碼後，雙方均感不滿，最終草草收場。



光華贏南華戰果不尋常 無兵可調竟施加壓力

【本報訊】昨晚在嘉山花墟球場舉行的足球賽，光華隊以二比零擊敗南華隊。光華隊在比賽中表現出色，而南華隊則顯得疲憊。光華隊在比賽中施加大壓力，最終取得勝利。

水波不值二十皮

【本報訊】昨晚在嘉山花墟球場舉行的足球賽，水波隊以二比零擊敗皮隊。水波隊在比賽中表現出色，而皮隊則顯得疲憊。水波隊在比賽中施加大壓力，最終取得勝利。

武勒比演出可人 浦達棠失準有因

【本報訊】昨晚在嘉山花墟球場舉行的足球賽，武勒比隊以二比零擊敗浦達棠隊。武勒比隊在比賽中表現出色，而浦達棠隊則顯得疲憊。武勒比隊在比賽中施加大壓力，最終取得勝利。

元朗體育館奠基 港督今主持儀式

【本報訊】元朗體育館的奠基儀式將於今日舉行，由港督主持。該體育館的建成將為元朗地區提供更多的體育設施。

博允聖若瑟已出線 女子組方昨天產生

【本報訊】博允聖若瑟隊已出線，女子組方昨天產生。博允聖若瑟隊在比賽中表現出色，而女子組方則顯得疲憊。博允聖若瑟隊在比賽中施加大壓力，最終取得勝利。

校際比賽競爭激烈 博允聖若瑟已出線

【本報訊】校際比賽競爭激烈，博允聖若瑟隊已出線。博允聖若瑟隊在比賽中表現出色，而博允聖若瑟隊則顯得疲憊。博允聖若瑟隊在比賽中施加大壓力，最終取得勝利。

女子組方昨天產生 博允聖若瑟已出線

【本報訊】女子組方昨天產生，博允聖若瑟隊已出線。博允聖若瑟隊在比賽中表現出色，而博允聖若瑟隊則顯得疲憊。博允聖若瑟隊在比賽中施加大壓力，最終取得勝利。

元朗體育館奠基 港督今主持儀式

【本報訊】元朗體育館的奠基儀式將於今日舉行，由港督主持。該體育館的建成將為元朗地區提供更多的體育設施。

慶祝一九七四年春季 中國出口商品交易会開幕

時間：1974年4月15日—5月15日 地點：廣州市

主要進出口商品

中國輕工業品交易團

日用百貨，皮鞋及其他皮件，建築材料，電器用品，收音機，照相及電影設備器材，紙張與紙版，文教用品，樂器，運動器具，玩具。

香港代理處：華遠公司
干諾道西37-39號 電報掛號：HYCOMP Hong Kong

中國輕工業品進出口總公司

陶瓷，珠寶，鑽石，首飾，牙刻，玉刻，漆器，絹花，草、藤、葵、柳、竹編織品，家具，人髮及髮製品，各種手袋，工藝美術品及其他實用工藝品。

香港代理處：德信行有限公司
干諾道西37-39號 電報掛號：STILLON Hong Kong

中國輕工業品進出口總公司 地址：北京東安門大街82號 電報掛號：INDUSTRY Peking
在北京、上海、天津、大連、廣東、廣西、山東、福建、湖南、湖北等地設有分支機構。

廣州交易會開幕

一九七四年春季交易會開幕，歡迎各界人士參加。

松慶丸

四月十八日由日本抵港，歡迎各界人士參加。

向日葵快輪

四月廿九日開行，歡迎各界人士參加。

廣州交易會開幕

【本報訊】廣州交易會，定於四月十四日（星期日）在廣州大新公司開幕。該會係由廣州各界發起，旨在促進本地商業發展，並與外地商賈建立聯繫。開幕典禮將邀請各界名流參加，屆時將有精彩的文藝表演及商品展覽。交易會期間，將有大批新貨運到，供各界人士選購。此舉不僅有利於本地經濟，亦能增加就業機會。

中外商人紛赴交易會

【本報訊】廣州交易會開幕後，吸引了大批中外商人前往參觀及洽談業務。據悉，目前已有超過數百名商人抵達廣州，其中不乏來自香港、上海、天津及歐美各國之商賈。交易會場內，各種商品琳琅滿目，熱鬧非凡。中外商人紛紛表示，此次來穗參加交易會，不僅是為了採購貨物，更是為了尋求合作機會，促進貿易往來。交易會的舉辦，無疑為廣州帶來了極大的經濟效益，亦展現了廣州作為國際貿易中心的地位。

國產新玩具近運到 遠洋商人探盤活躍

有些歐美商到港看貨辦問價

【本報訊】國產新玩具，近來運到大批，遠洋商人探盤極為活躍。據悉，這些新玩具種類繁多，設計新穎，品質優良，深受遠洋商人的喜愛。許多歐美商人紛紛來港，親自到貨倉查看貨品，並詢問價格。這些商人表示，國產玩具的競爭力日益增強，已不再僅限於國內市場，而是開始走向國際。國產玩具業的發展，不僅豐富了兒童的娛樂生活，亦為我國的經濟發展做出了貢獻。未來，國產玩具業應繼續加大研發力度，提高產品質量，以更好地滿足國際市場的需求。

原料短缺難做 充皮帶業難做

近兩個月生意額走下坡

【本報訊】充皮帶業，近來生意額走下坡，主要由於原料短缺所致。據悉，充皮帶的生產需要大量的皮革原料，而目前皮革原料的供應極為緊張，導致生產成本大幅上升。此外，由於原料短缺，許多充皮帶廠不得不縮減生產規模，甚至停止生產。這使得充皮帶的市場供應量大幅減少，價格亦隨之飆升。對於消費者而言，充皮帶的購買變得極為困難。業內人士呼籲政府應採取措施，緩解原料短缺問題，以穩定市場秩序，保障生產和消費。

菲今年產米量 仍將輸入一定數量

五百五十萬噸

【本報訊】菲律賓今年產米量，仍將輸入一定數量。據悉，菲律賓的農業生產受天氣影響較大，產量波動明顯。為了確保糧食供應，菲律賓政府決定繼續從國外進口大米。據統計，今年菲律賓預計將進口大米達五百五十萬噸。這一舉措旨在滿足國內的糧食需求，並穩定糧食價格。菲律賓政府亦表示，將加強與國際糧食組織的合作，以確保糧食供應的穩定性。同時，政府亦將致力於提高國內農業生產力，減少對進口的依賴。

阿根廷小麥出口量 今年首季約減八成

印小麥收穫估計起碼少二成

【本報訊】阿根廷小麥出口量，今年首季約減八成。據悉，由於天氣因素及生產成本上升，阿根廷的小麥產量大幅減少，導致出口量亦隨之下降。據統計，今年首季阿根廷的小麥出口量較去年同期減少了約八成。這一情況對阿根廷的小麥出口業造成了嚴重打擊。阿根廷政府表示，將採取措施，減輕農民負擔，並尋求國際社會的支持，以緩解小麥出口業面臨的困境。同時，政府亦將加強對小麥生產的監管，確保糧食供應的穩定性。

美大商業銀行 息利高提紛紛

分行一連串惠優行各

【本報訊】美大商業銀行，近來紛紛提高利率，以吸引存款。據悉，該行在多個分行均實施了利率上調措施，以應對激烈的市場競爭。此次利率上調，主要針對活期存款及定期存款，旨在提高該行的吸儲能力。美大商業銀行表示，提高利率是為了更好地服務客戶，並確保其在市場上的競爭力。然而，利率上調亦可能對借款人的負擔產生影響。市場人士認為，美大商業銀行的這一舉措，反映了當前金融市場的利率走勢，亦預示著未來利率可能進一步上升。

港製鞋外銷多減縮 廠商正謀拓展銷場

現向澳洲中東等求出路

【本報訊】港製鞋外銷，近來多減縮，廠商正積極尋求拓展銷場。據悉，由於國際市場需求疲軟，港製鞋的外銷量大幅減少，許多鞋廠面臨銷售困境。為了生存，許多鞋廠開始尋求新的市場，如澳洲、中東等地。這些地區對鞋類的需求相對較強，且競爭較小，成為港製鞋廠拓展銷場的首選。鞋廠負責人表示，他們將加大對這些地區的市場推廣力度，並提高產品質量，以爭取更多的訂單。同時，鞋廠亦將尋求通過多種渠道銷售，以緩解銷售壓力。

供應趨緊張 美棉上週回升

美棉上週回升

【本報訊】美棉供應，近來趨緊張，上週價格回升。據悉，由於美國棉花產量減少，市場供應量不足，導致棉花價格大幅回升。據統計，上週美棉價格較前一周上漲了約百分之十。這一價格回升，反映了市場對棉花供應緊張的擔憂。棉花生產商表示，由於天氣因素及生產成本上升，棉花產量將進一步減少，市場供應將更加緊張。消費者則表示，棉花價格的回升，將導致棉織品的價格上漲，增加消費負擔。市場人士認為，棉花價格的回升，預示著未來棉花市場將面臨更大的挑戰。

食米市平靜

食米市平靜

【本報訊】食米市場，近來平靜，價格穩定。據悉，由於糧食供應充足，食米市場價格保持穩定，未出現大幅波動。據統計，目前食米價格與去年同期相比，基本持平。這一情況反映了糧食供應的穩定性，亦為消費者提供了便利。糧食專家表示，由於天氣良好及生產順利，今年糧食產量將有所增加，市場供應將更加充足。政府亦表示，將加強對糧食市場的監管，確保糧食價格的穩定性，保障民生。

新界農場少吸 飼料市淡價跌

飼料市淡價跌

【本報訊】新界農場，近來減少吸納飼料，飼料市場價格下跌。據悉，由於農場減少吸納飼料，飼料市場需求減少，導致飼料價格大幅下跌。據統計，目前飼料價格較前一周下跌了約百分之五。這一價格下跌，反映了飼料市場的需求疲軟。飼料生產商表示，由於農場減少吸納飼料，他們的產品銷售面臨困境。農場負責人則表示，由於飼料價格上漲，他們不得不減少吸納飼料，以控制生產成本。市場人士認為，飼料價格的下跌，預示著未來飼料市場將面臨更大的挑戰。

尼龍線價大跌 存底厚

存底厚

【本報訊】尼龍線價格，近來大跌，存底厚。據悉，由於尼龍線產量增加，市場供應充足，導致尼龍線價格大幅下跌。據統計，目前尼龍線價格較前一周下跌了約百分之十。這一價格下跌，反映了尼龍線市場的供過於求。尼龍線生產商表示，由於生產成本下降及產量增加，他們不得不降低產品價格，以促進銷售。消費者則表示，尼龍線價格的下跌，將為他們節省大量開支。市場人士認為，尼龍線價格的下跌，預示著未來尼龍線市場將面臨更大的挑戰。

星馬來單再減 當地市場滯弱

星馬來單再減

【本報訊】星馬來單，近來再減，當地市場滯弱。據悉，由於經濟不景氣，當地市場需求疲軟，導致星馬來單價格大幅減少。據統計，目前星馬來單價格較前一周減少了約百分之五。這一價格減少，反映了當地市場的滯弱。星馬來單生產商表示，由於當地市場需求減少，他們的產品銷售面臨困境。當地商人則表示，由於經濟不景氣，他們的消費能力大幅降低，導致市場滯弱。市場人士認為，星馬來單價格的減少，預示著未來當地市場將面臨更大的挑戰。

名汽船會 輪船公司 MEISHIN LINE

本公司經營往來香港、上海、日本、澳洲等埠之輪船業務。船隻寬大舒適，服務周到。歡迎各界人士垂詢及搭客。

船名	往來	日期
名汽	香港-上海	四月十五日
名汽	上海-日本	四月二十日
名汽	日本-澳洲	四月二十五日

渣華（香港）有限公司

代理：渣華郵船公司、利來郵船公司

船名	往來	日期
STRAAT RIO	香港-上海	四月十五日
STRAAT TORRES	上海-日本	四月二十日
STRAAT KOBÉ	日本-澳洲	四月二十五日

日本郵船株式會社

本公司經營往來日本、澳洲、東南亞等埠之輪船業務。船隻先進，服務優質。歡迎各界人士垂詢及搭客。

船名	往來	日期
日本郵船	日本-澳洲	四月十五日
日本郵船	澳洲-東南亞	四月二十日

華夏企業有限公司

本公司經營往來香港、上海、日本等埠之輪船業務。船隻舒適，服務周到。歡迎各界人士垂詢及搭客。

船名	往來	日期
華夏	香港-上海	四月十五日
華夏	上海-日本	四月二十日

ORIENTAL LINE

本公司經營往來香港、上海、日本、澳洲等埠之輪船業務。船隻寬大，服務周到。歡迎各界人士垂詢及搭客。

船名	往來	日期
ORIENTAL	香港-上海	四月十五日
ORIENTAL	上海-日本	四月二十日

CONCORDSHIP LINE

本公司經營往來香港、上海、日本等埠之輪船業務。船隻舒適，服務周到。歡迎各界人士垂詢及搭客。

船名	往來	日期
CONCORDSHIP	香港-上海	四月十五日
CONCORDSHIP	上海-日本	四月二十日

Y.S. LINE

本公司經營往來香港、上海、日本等埠之輪船業務。船隻先進，服務優質。歡迎各界人士垂詢及搭客。

船名	往來	日期
Y.S. LINE	香港-上海	四月十五日
Y.S. LINE	上海-日本	四月二十日

宏城輪船

本公司經營往來香港、上海、日本等埠之輪船業務。船隻寬大，服務周到。歡迎各界人士垂詢及搭客。

船名	往來	日期
宏城	香港-上海	四月十五日
宏城	上海-日本	四月二十日

長城輪船

本公司經營往來香港、上海、日本等埠之輪船業務。船隻舒適，服務周到。歡迎各界人士垂詢及搭客。

船名	往來	日期
長城	香港-上海	四月十五日
長城	上海-日本	四月二十日

TOHO LINE

本公司經營往來香港、上海、日本、澳洲等埠之輪船業務。船隻先進，服務優質。歡迎各界人士垂詢及搭客。

船名	往來	日期
TOHO LINE	香港-上海	四月十五日
TOHO LINE	上海-日本	四月二十日

紅海定期航線

本公司經營往來香港、上海、日本、澳洲等埠之輪船業務。船隻寬大，服務周到。歡迎各界人士垂詢及搭客。

船名	往來	日期
紅海	香港-上海	四月十五日
紅海	上海-日本	四月二十日

中央華聯

17	港	鄭
17	港	鄭
17	港	洋
18	華	林
18	大	三
18	美	邦
19	中	失
19	大	華
20	滙	平
20	太	下
20	山	隆
20	海	保
21	百	利
21	總	統
21	海	漢
22	新	興
22	機	成
22	川	統
22	華	統
22	據	林
22	大	信
22	洋	郵
23	川	輪
23	美	三
23	大	和
24	火	光
25	怡	郵
26	港	失
26	中	統
26	總	統

[illegible]

07	大正	0-497042	日候司	0-263141	海岸
07	大西洋	0-232007	東道	0-238870	隆輝
02	大瀨益井	0-443037	東海航運	0-226174	隆卿
44	大橋	0-281231	東洋	0-280241	隆裕
23	川崎	0-268131	東洋	0-457061	順昌
46	太平洋行	0-387011	康順	0-448166	盛益行
12	太平洋	0-287191	和捷	0-434046	華林
53	太平洋輪	0-389174	招西通	0-445655	華友
39	太古	0-244191	香港海運	0-226046	順昌
30	太古	0-247171	高洲	0-457161	源順
40	太保	0-381192	都亞	0-438164	新源行
50	日本汽船	0-248001	英都	0-226046	新山
03	日本郵船	0-248001	英都	0-448164	高祥
43	中央	0-347191	英祥	0-230171	隆昌
46	永泰	0-468170	英祥	0-226170	隆泰
43	隆祥	0-248021	英祥	0-448164	隆祥
54	亞細亞	0-244031	英祥	0-448164	隆祥
54	沙撈越	0-244031	英祥	0-448164	隆祥
54	隆和	0-244031	英祥	0-448164	隆祥
時30	隆成	0-244031	英祥	0-448164	隆祥
時05	隆成	0-244031	英祥	0-448164	隆祥
時40	隆仁	0-244031	英祥	0-448164	隆祥

穗祥公司敬賀

約翰尼	JOHN JEEKS
曼哈頓	MANHATTAN MA
C. JOYCE	
海龍	HAI LONG
萬利浩美利	MANOJ HAVNET
大湖島	LANTAO ISLAND
美國加州加州	MIDDETERANNA
前保安	MUCHIAN
捷達	TSEHKE
日月新上英	MONASTAR FUSHIMI
東興	DON RENE
威爾	AUSTRAL
康伯	CHERO
祺隆及	ARTAKA MAKU
蘭古林	KRUKULEN
RUNNA	
東方瑞士	ORIENTAL CHEV
士打非士	STRAAT FRESCO

[illegible]

龍利平	APLICHAU
大橋精治郎	HUGHARVEY
楊德士	TOULOUINE
海島	OCEAN FREE
榮城	KOTA MAKU
蕭文	PING CHAU
蕭美天	CLEMENTINE
向日葵	THE SUNFLOW
曉星	STAR ALTAR
北朝	NORTH GATE
加利平	KALEWA
蕭九	MAKPAKA MAI
菲思德美利	JOHNVERKNEY
利思德	AL BHEHMAH
尤達實木	STATHAKROS
綠茵	GREEN TRIANGLE
萬利南美利	MANOLOEVE

ATF	波斯灣	4月19
	仰光吉大港	4月22
	波斯灣	4月26
CRUSS	紅海	4月28
TCB	紅海	4月28
	波斯灣	4月28
	波斯灣	4月30
WWSM	紅海	4月30
	波斯灣	5月4
UK	底拉吉堡力	5月8
	仰光	5月11
KU	仰光吉大港	5月11
	仰光加城	5月12
ATF	波斯灣	5月13
MA	波斯灣	5月14
NI	紅海	5月21
BRETT	仰光加城	5月23

米	11月4日	
米	下午12月16	2時
米	12月20	
米	1月20	8時
米	3月01	4時
米	4月21	5時
米	5月06	6時
米	6月06	7時
米	7月18	8時
米	8月09	9時
米	9月22	10時
米	10月24	11時
米	11月01	0時
米	探別開	到開
米	上第11月05	下午1時
米	下午12月05	2時
米	8月30	7時

13	11時40	1時40	1時12
		1時55	1時55
14	下午: 1時08	2時19	2時19
15	2時30	3時42	3時42
16	3時18	4時40	4時40
17	4時30	5時50	5時50
18		6時45	6時45
19	5時48	7時03	7時03
20	6時35	7時36	7時36
21	7時40	8時43	8時43
22	8時40	9時59	9時59
23	9時42	10時54	10時54
24	10時54	12時05	12時05
25	下午: 廣州10	北京10	上海10
26	上午: 8時25	上午: 9時30	上午: 9時30
27	8時20	11時50	11時50
28	9時15	下午: 2時00	下午: 2時00

太平洋	g	-289101	米海
太平洋	g	-289191	麻海
太平洋	g	-289194	和米
太平	g	-289191	海田
太平	g	-289171	香港海
太平	g	-289199	海田
山手日本	g	-289000	海田
日本海	g	-289081	海田
中央	g	-289171	海田
水琴	g	-483170	海田
海琴	g	-289191	海田
海琴	g	-289191	海田
海琴	g	-289114	海田
海琴	g	-289114	海田
海琴	g	-289129	海田
海琴	g	-483149	海田

司	b-448146	振源行	6
海運	b-432408	泰林	6
	b-441053	泰茂	6
	b-226040	聯昌	6
	b-457161	源順	6
	b-430484	新源行	6
	b-226051	新豐	6
	a-480310	萬升	6
	b-226171	萬泰	6
本局	b-226076	廣泰	6
告白	b-445702	福泰	6
	b-226187	源行	6
	b-445701	寶隆	6
	b-445523	德隆	6
	b-444941	源行	6

440196
4428131
442161
446144
442006
447111
447084
440104
447186
443181
443031
443041
443016
443031
443011

2014年11月11日

賀 散 同

新元行敬賀

地址：九龍亞士厘道何鴻卿律師樓五座
電話：三六六三七八
三六八三三〇

合記公司敬賀

地址：香港德輔街十三號
電話：香港一三四七二、四八二六

新元行敬賀

地址：九龍亞士厘道何鴻卿律師樓五座
電話：三六六三七八
三六八三三〇

合記公司敬賀

地址：香港德輔街十三號
電話：香港一三四七二、四八二六

三一企業有限公司敬賀

上環荷士士號二樓
電話：四四一九五三

永同興公司敬賀

佐乾行敬賀

香港德輔道中街利大號五至五號
電話：四四七八九〇

南益行敬賀

同敬

同 敬 賀

賀敬圖

地址：九龍荔枝角道五十四號
電話：三一九三九四四三

新
民
利
實
易
有
限
公
司
敬
賀

1

建 建 加 敬

新風公司敬賀

友德行敬如

香港勝利樓敬啟
地址：香港西環利卑士街三號

今日入口		今日出口	
期	名	期	名
丹地	M.M. DANT (下午六時)	神戶丸	KOBE MARU (下午十時)
士打麥高漢	STRAAT MAGELHAEN	沙利馬士基	SALLY MAERKE (中午)
海峽	HALLVARD (上午八時)		WONORATO (上午八時)
海峽二號	HURI LAI No. 9 (下午七時)	士打里奧	STRAAT RIO (下午三時)
海峽	HAI CHIANG (下午七時)	金興華	KING HWAG (下午七時)
英倫	AMERICAN (下午四時)	便羅堡	EILENBURG (下午五時)
太安	PACIFIC ASIA No. 1		
	MAIPOSA (上午八時)		
香港怡和	THOMAS VERRETT (下午四時)		
海明瑪	NEPTUNE AGATE (下午四時)		
		今日出口	
神戶丸	KOBE MARU (下午十時)	東橫	EASTERN HONOUR
沙利馬士基	SALLY MAERKE (中午)	明達	MING LI
	WONORATO (上午八時)	三藩利	BANSHIN VICTORY
士打里奧	STRAAT RIO (下午三時)	天幸丸	TENKO MARU
金興華	KING HWAG (下午七時)	息后星	QUEEN STAR
便羅堡	EILENBURG (下午五時)	西來丸	SETTUP MARU
		西來丸	FUEHMI MARU
		西來丸	P.PRES-MAGSAYSAY
		西來丸	BAVANNAH MARU
		西來丸	BREMEN MARU
		西來丸	BUNGA OKRID
		西來丸	FUMKA JEBSEN.
		西來丸	ANDROS
		西來丸	TAICHUNGSHAN
		西來丸	HELENE MAERK
		西來丸	GRODEKOW
		西來丸	SAN JOSE
		西來丸	PANAMA MARU
		西來丸	ASIAN EXPRESS
		西來丸	GILO MARU
		西來丸	AKAKURA MARU
		西來丸	HAI WANG
		西來丸	TSEI YUNG
		西來丸	TOYAMA
		西來丸	CHEFRAI
		西來丸	KORYU MARU
		西來丸	SEIO MARU
		西來丸	SACRAMENTO MARU
		西來丸	APICHAU
		西來丸	YAMAFUKU MARU
		西來丸	ASTRID BAKKE
		西來丸	HAI KWANG
		西來丸	CRYSTAL MOON
		西來丸	SUDAN
		西來丸	MISSISSIPPI LLOYD
		西來丸	TORBEN MAERK
		西來丸	ASIAN ENDEAVOUR
		西來丸	ROSARIO MARU
		西來丸	JALAMOHAR
		西來丸	A.S. TUGELALAND
		西來丸	KOWA MARU
		西來丸	SUN PINE
		西來丸	KABHARI
		西來丸	YASAKI
		西來丸	JESPER MAERK
		西來丸	SHINYO MARU
		西來丸	MAH BULAKUL
		西來丸	TERESA
		西來丸	HITAKA MARU
		西來丸	KURUMA MARU
		西來丸	HANGANG GLORY
		西來丸	CERCILLE MAERK
		西來丸	TARANETI
		西來丸	PRES-PILMORE
		西來丸	TARONGA
		西來丸	KII MARU
		西來丸	THOMAS LYNCH
		西來丸	STAR ALDEBARAN
		西來丸	PALOEVERETT
		西來丸	ORIENTAL CHARGER
		西來丸	ROMA
		西來丸	STRAAT HONGKONG
		西來丸	EVER PROMOTER
		西來丸	PERNCLIFF
		西來丸	P.KRES-GOMENA
		西來丸	LYKJINN STAR
		西來丸	KYOKKO MARU No. 1
		西來丸	BERSHERVA
		西來丸	SPAIN MARU
		西來丸	SI. COMMERCIAL
		西來丸	UNION CONCORD
		西來丸	MONTERRAY
		西來丸	TOLLICA
		西來丸	ASIA KAN
		西來丸	PORTUGAL MARU
		西來丸	SELILA MAIRISK
		西來丸	ZIM MONTREAL
		西來丸	HUGHVERRETT
		西來丸	IKANANA
		西來丸	PARALLON GLORY
		西來丸	STRAT VIRGO
		西來丸	BHNI UMUNA
		西來丸	MAERK WAVE
		西來丸	JURA PA
		西來丸	PRIMOKEY
		西來丸	ASIAN ENTERPRISE
		西來丸	AKASHIN MARU
		西來丸	TAILUNGSHAN
		西來丸	V.V. VANDESTEIJN
		西來丸	AMMICAL LEGION ST
		西來丸	YOKIO EXPRESS
		西來丸	JOHN LYKES
		西來丸	MANHATTAN MARU
		西來丸	C. JOYCE
		西來丸	HAI LONG
		西來丸	LANYAO ISLAND
		西來丸	MEDITERRANEA
		西來丸	MICHIAN
		西來丸	TSEDEK
		西來丸	AMMATAAT FUSHIMI
		西來丸	DON KAME
		西來丸	AUTKAL
		西來丸	CHENVO
		西來丸	AKIKAKA MARU
		西來丸	KIKUGUMIEN
		西來丸	RUNNA
		西來丸	ORIENTAL CHIVAL
		西來丸	STRAAT FRESCO

地址：德輔道西 六、七、九號

慶祝一九四七年春季中國出口商品交易會開幕

祺福船務有限公司敬賀

地址：香港中環道中八十一號
電話：四四六八（八線）

僑利船務有限公司敬賀

益豐船務有限公司敬賀

太平船務有限公司敬賀

地址：香港中環道中八十一號
電話：四四六八（八線）

萬新有限公司敬賀

地址：香港中環道中八十一號
電話：四四六八（八線）

國產糖果餅乾經銷商

聯友企業公司敬賀

華僑食品公司敬賀

大發食品公司敬賀

遠大貿易有限公司敬賀

榮生祥有限公司敬賀

大恒船務有限公司敬賀

地址：香港中環道中八十一號
電話：四四六八（八線）

招商局輪船有限公司敬賀

地址：香港中環道中八十一號
電話：四四六八（八線）

珠江輪船有限公司敬賀

地址：香港中環道中八十一號
電話：四四六八（八線）

合記船務有限公司敬賀

地址：香港中環道中八十一號
電話：四四六八（八線）

果菜行工商總會敬賀

地址：香港中環道中八十一號
電話：四四六八（八線）

聯記號敬賀

地址：香港中環道中八十一號
電話：四四六八（八線）

大地行敬賀

地址：香港中環道中八十一號
電話：四四六八（八線）

元成行敬賀

地址：香港中環道中八十一號
電話：四四六八（八線）

永豐貿易有限公司敬賀

地址：香港中環道中八十一號
電話：四四六八（八線）

中慶國產公司敬賀

地址：香港中環道中八十一號
電話：四四六八（八線）

華盛國產公司敬賀

地址：香港中環道中八十一號
電話：四四六八（八線）

新建國產公司敬賀

地址：香港中環道中八十一號
電話：四四六八（八線）

九鮮肉商會敬賀

地址：香港中環道中八十一號
電話：四四六八（八線）

聯大運輸有限公司敬賀

地址：香港中環道中八十一號
電話：四四六八（八線）

文聯公司敬賀

地址：香港中環道中八十一號
電話：四四六八（八線）

僑聯公司敬賀

地址：香港中環道中八十一號
電話：四四六八（八線）

海外船務有限公司敬賀

地址：香港中環道中八十一號
電話：四四六八（八線）

建國公司敬賀

地址：香港中環道中八十一號
電話：四四六八（八線）

中慶公司敬賀

地址：香港中環道中八十一號
電話：四四六八（八線）

華耀公司敬賀

地址：香港中環道中八十一號
電話：四四六八（八線）

國產公司敬賀

地址：香港中環道中八十一號
電話：四四六八（八線）

華健公司敬賀

地址：香港中環道中八十一號
電話：四四六八（八線）

中亞公司敬賀

地址：香港中環道中八十一號
電話：四四六八（八線）

東風公司敬賀

地址：香港中環道中八十一號
電話：四四六八（八線）

中南木行有限公司敬賀

地址：香港中環道中八十一號
電話：四四六八（八線）

廣大食品公司敬賀

地址：香港中環道中八十一號
電話：四四六八（八線）

華偉公司敬賀

地址：香港中環道中八十一號
電話：四四六八（八線）

萬源行有限公司敬賀

地址：香港中環道中八十一號
電話：四四六八（八線）

民生酒行有限公司敬賀

地址：香港中環道中八十一號
電話：四四六八（八線）

國盛行敬賀

地址：香港中環道中八十一號
電話：四四六八（八線）

中華商會敬賀

地址：香港中環道中八十一號
電話：四四六八（八線）

生豬行敬賀

地址：香港中環道中八十一號
電話：四四六八（八線）

遠大貿易有限公司敬賀

地址：香港中環道中八十一號
電話：四四六八（八線）

合信行有限公司敬賀

地址：香港中環道中八十一號
電話：四四六八（八線）

寶泰糧食有限公司敬賀

地址：香港中環道中八十一號
電話：四四六八（八線）

大成公司敬賀

地址：香港中環道中八十一號
電話：四四六八（八線）

輝記洋行有限公司敬賀

地址：香港中環道中八十一號
電話：四四六八（八線）

光輝公司敬賀

地址：香港中環道中八十一號
電話：四四六八（八線）

德誠行有限公司敬賀

地址：香港中環道中八十一號
電話：四四六八（八線）

三星運輸公司敬賀

地址：香港中環道中八十一號
電話：四四六八（八線）

華星廢紙公司敬賀

地址：香港中環道中八十一號
電話：四四六八（八線）

中國皮鞋有限公司敬賀

地址：香港中環道中八十一號
電話：四四六八（八線）

有榮有限公司敬賀

地址：香港中環道中八十一號
電話：四四六八（八線）

九龍生豬業入口商會敬賀

地址：香港中環道中八十一號
電話：四四六八（八線）

香港藥材行敬賀

地址：香港中環道中八十一號
電話：四四六八（八線）

新中華國貨公司敬賀

地址：香港中環道中八十一號
電話：四四六八（八線）

東方國貨公司敬賀

地址：香港中環道中八十一號
電話：四四六八（八線）

裕華國貨公司敬賀

地址：香港中環道中八十一號
電話：四四六八（八線）

中興國貨公司敬賀

地址：香港中環道中八十一號
電話：四四六八（八線）

大光公司敬賀

地址：香港中環道中八十一號
電話：四四六八（八線）

鉅昌行敬賀

地址：香港中環道中八十一號
電話：四四六八（八線）

長合公司敬賀

地址：香港中環道中八十一號
電話：四四六八（八線）

香港抽紗商會敬賀

地址：香港中環道中八十一號
電話：四四六八（八線）

GOLDEN LINE
源源船務有限公司敬賀

地址：香港中環道中八十一號
電話：四四六八（八線）

永東行敬賀

地址：香港中環道中八十一號
電話：四四六八（八線）

東聯紙業公司敬賀

地址：香港中環道中八十一號
電話：四四六八（八線）

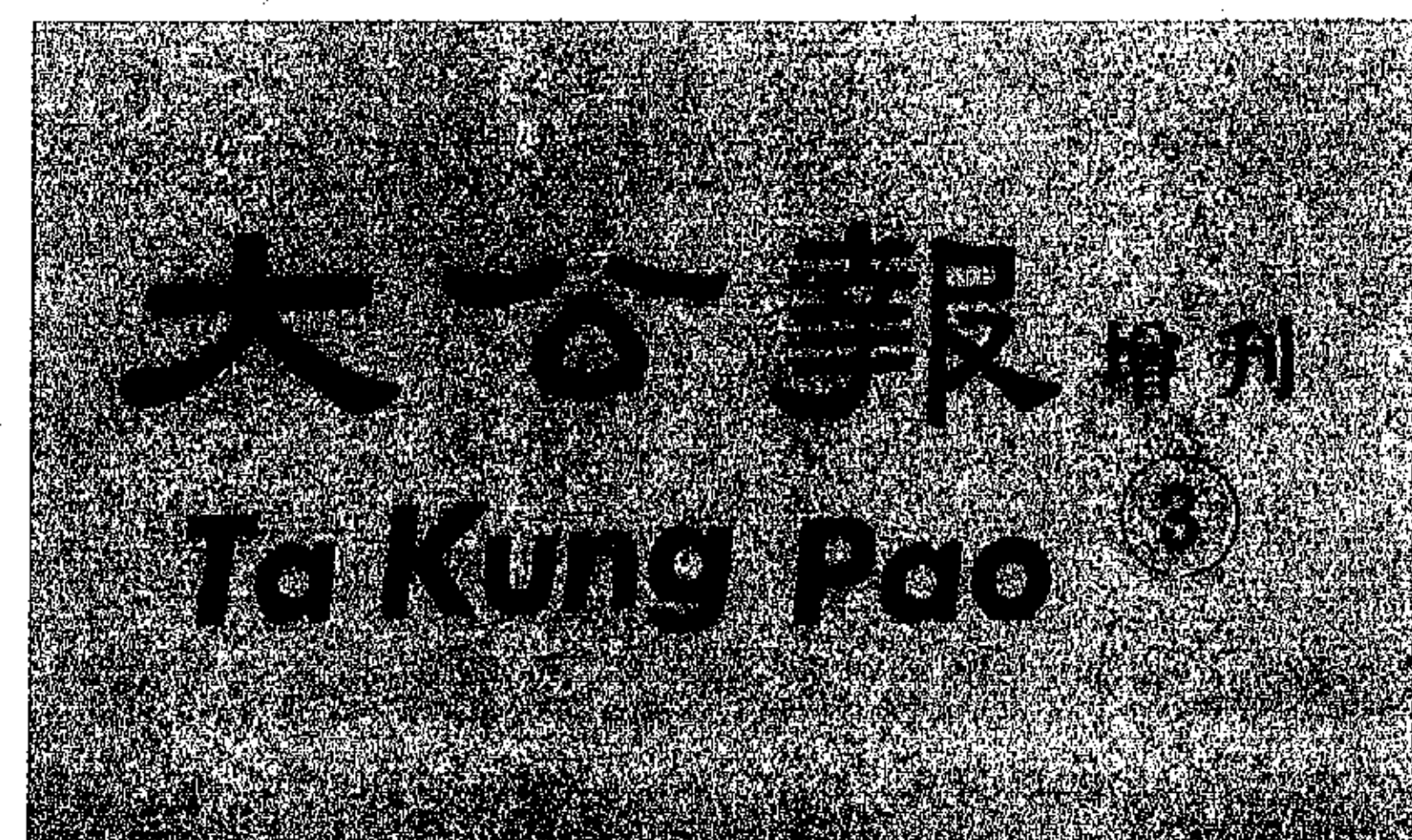
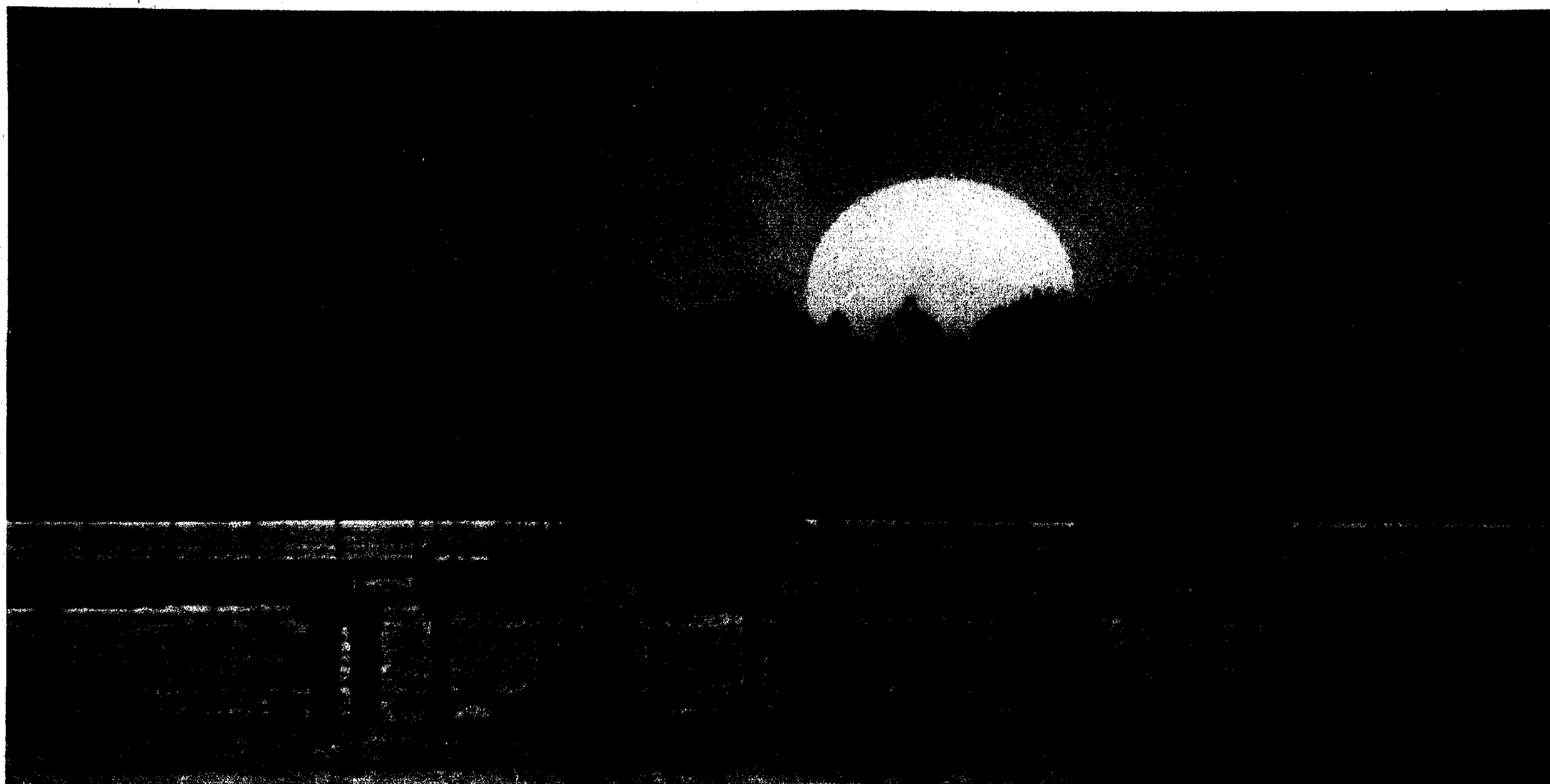
港九水產業商會

地址：香港中環道中八十一號
電話：四四六八（八線）

國產紗布貿易商

地址：香港中環道中八十一號
電話：四四六八（八線）

長合公司敬賀
地址：香港永樂街五二號
電話：五二四三二 五二六 四三七四六



“金三杯”真絲印花綢 “THREE GOLDEN CUPS” PRINTED PURE SILK FABRICS



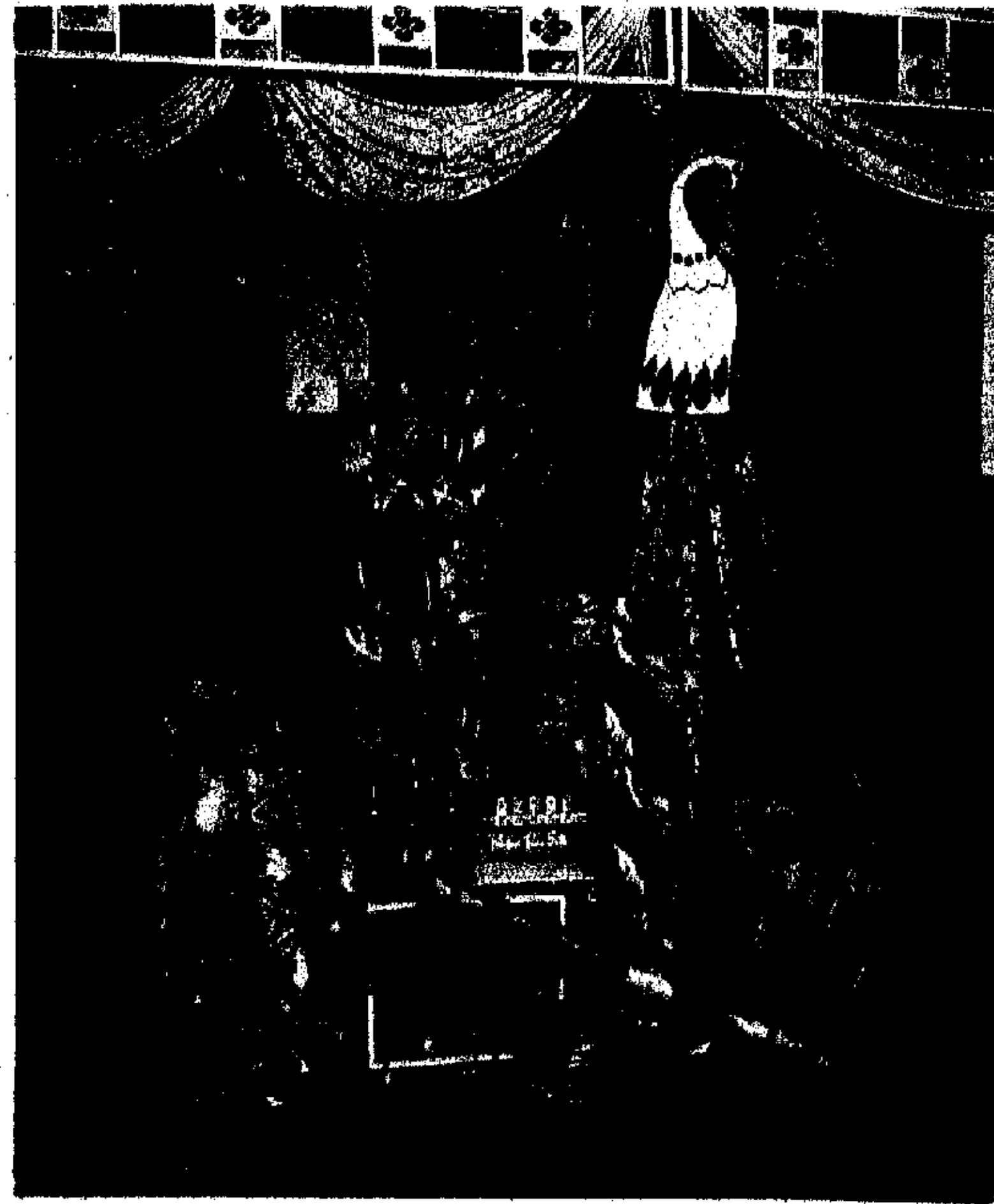
「金三杯」真絲印花綢
「金三杯」真絲印花綢是我國山(1)的高級傳統品。歷來譽滿文化大革命運動以來，隨着革命與生產的不斷發展，產品質量不斷提高，花色品種日益更新。它的特點是：花色新穎時髦；印染工藝採用精細手工印花方法，花紋精細；色彩鮮艷和諧。手感具有豐滿滑爽柔軟的效果。

為了適應各地區消費者的不同愛好和花色流行的需要，工廠廣闊調查研究，創作新穎的花色，積極革新工藝，以新技術新原料創造新產品。為本國各季交易會提供的「金三杯」印花綢，「金三杯」印花綢就是其中之一。其色度潔白，手感柔軟，色彩又雅大方。而且還生產了適宜於長裙、旗袍一類的新花型。

“Three Golden Cups”
Printed Pure Silk Fabrics

The “Three Golden Cups” Printed Pure Silk Fabrics are the traditional high quality articles exported by our country. Since the movement of the Great Proletarian Cultural Revolution, following the one-offling development of production and production, the quality of products is continuously improving and the articles are renewed with each passing day. Their features are: up to date and new designs/colorful, fine hand printing method used in printing/dyeing process, delicate pattern than, beautiful and harmonious hue, creating the full, crisp and soft feel.

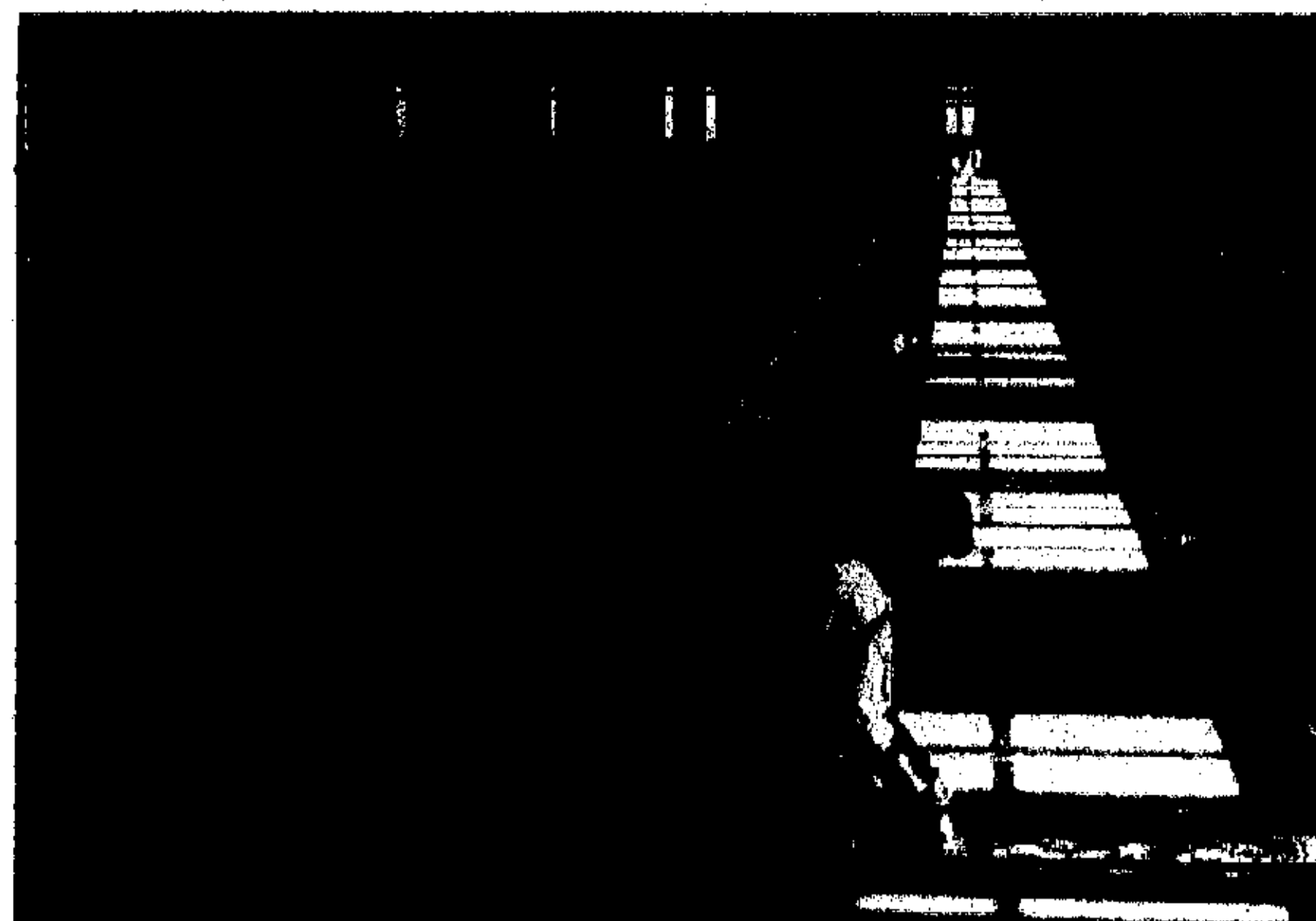
With a view to meeting the different tastes of consumers and the trend of designs/colorful in vogue in various territories, the mills pay attention to investigation and study, make new designs/colorful, actively in process and create new products with new technique and new material. The “White Surface Coating Printing” and “Gold and Silver Dust Printing” fabrics proposed in the present occasion’s Spring Trade Fair, are the very beautiful that gives good whiteness, soft feel, smart and elegant hue and also provides new pattern suitable for bathing slips, dresses, and the like.



1



3



2



4



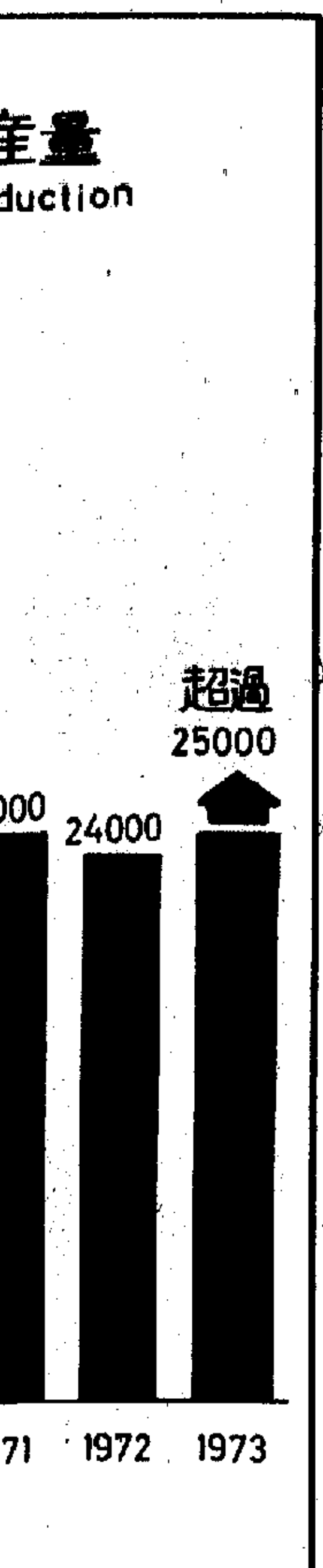
5

圖片說明：

1. 琳瑯滿目的各種真絲印花綢
 2. 寬敞整齊的印花車間
 3. 花色新穎的絲綢服裝
 4. 新工藝白印花綢，手感柔軟
 5. 新工藝金銀印花綢
1. Printed pure silk in a great variety
 2. A printing workshop of a silk factory
 3. Silk garments
 4. Silk printed with the new technique of “White Surface Coating Printing”
 5. Silk printed with the new technique of “Gold and Silver Dust Printing”



中國紡織品進出口公司上海市絲綢分公司
上海中山東一路十七號
CHINA NATIONAL TEXTILES IMPORT & EXPORT CORPORATION
SHANGHAI SILK BRANCH
Address: 17 Chungshan Road E. 1, Shanghai
Cable Address: “CHISICORP” Shanghai



是將綢緞同時繡花與印花
味，又有印花的特色。

電視機
常州等地產品
的真空管黑白電視機，質優
。本店交易會電子儀器展覽
。

我國很多地區都能生產黑
外，還有上海生產的「里火
」九吋電視機、蘇州的「孔
鳳凰牌」九吋黑白電視機。

療器械
醫療器械兩大類。成藥共分
個主要大類，共一百五十多

大慶紅旗更鮮艷

我國石油工業基地大慶油田先進事跡簡介

大慶工人在毛主席無產階級革命路線指引下，經過十幾年的艱苦奮鬥，在一片荒原上，建成了我國石油工業基地，為我國石油自給自足做出了貢獻。

無產階級文化大革命以來，大慶工人繼續發揚「自力更生、艱苦奮鬥」的革命精神和「兩輪」起家的奮鬥傳統，依靠羣衆，大搞調查研究，精心管理油田，油田普遍採用「六分四清」和壓裂等新工藝，较好地解決了地下水和水的矛盾，使老油田保持長期穩產高產。

大慶工人根據國家建設的需要，一九七三年初在新區茫茫的草原上，搭起了帳篷，立起了井架，展開了一場奪油大會戰。各級領導幹部和技術人員走出辦公室，親臨前線和工人一起戰鬥，使新油田當年設計，當年打井，當年建設，當年就出了油，並首次向日本輸出了一百萬噸原油。

鐵人前線導演的二〇五鑽井隊，發揚鐵人精神，僅用三天就

打出了新油田第一口生產井；二〇二鑽井隊，二十年來轉戰五個油田，鑽井六十多萬公尺。人員不斷更新，尖刀永不磨刃，紅旗永不褪色。老標兵周占賢當了幹部仍堅持參加勞動，保持工人階級本色。一二〇五隊第七任隊長、青年標兵高金順患胃病艱苦出油，他以老隊長、老標兵為榜樣，一不怕苦，二不怕死，穿著鐵甲上鑽台扶刹把打井，老標兵勇往直前，新典型茁壯成長，鐵人精神不斷發揚，一批批鐵人式的好工人、好幹部不斷湧現。

物質變精神，精神變物質。一九七三年與一九六五年相比，原油產量增加了三倍，鑽井總進尺增加了百分之三十六，原油加工能力增加了百分之二十五。

大慶工人認真貫徹十大精神，在批林批孔運動中發揮主力軍的作用，為把大慶建設成一個現代化的石油化工基地而繼續奮鬥。

紅旗渠畔盡朝暉——河南省林縣先進事跡簡介

林縣位於河南省西北部太行山區。全縣十五個人民公社，四百八十七個大隊，三千九百多個生產隊，七十多萬人，總面積二千四百六十六平方公里，耕地九十八萬畝。

林縣境內山嶺起伏，溝壑縱橫，旱災嚴重。歷史上是有名的窮地方。在舊社會，廣大勞動人民不僅受帝國主義、官僚資本主義、封建主義三座大山的壓迫，而且飽受饑渴之苦。全縣五百多個較大的村莊，就有三百多個常年缺水，很多村莊連一眼吃水井都沒有，每年要翻山越嶺到幾里甚至幾十里以外挑水吃。一遇乾旱，窮人不僅要逃荒，還要逃水荒，餓殍遍野，賣兒賣女。「光復河山，水缺貴如油，窮人日逐愁」就是對林縣真實寫照。

解放後，在毛主席和中國共產黨的領導下，全縣人民決心改變乾旱和貧困的面貌，農業合作化以前，打了一些旱井，挖了一些山泉，修了一些小型渠道。一九五七年在農業合作化高潮的推動下，中共林縣縣委制訂了十年水利建設規劃，提出了「重新安排林縣河山」的戰鬥口號，動員全縣人民組織起一支水利大軍，在淇河、衛河、露水河三條季節性河流的上游，修建了要子河、弓上、南谷潤三個中型水庫和一條長十三點五公里的英雄渠。但是，一遇大旱，水庫蓄不上水，仍然擺脫不了乾旱的威脅。實踐證明，要徹底解決林縣的水利問題，必須採取引、蓄結合的辦法。要引水就得得到山西省把淇河水引來，於是，一九六〇年二月十日開始興建「引漳入林」工程——紅旗渠。

在修建紅旗渠過程中，存在着兩條路線、兩條道路、兩條路線的鬥爭。紅旗渠一開工，就遭到劉少奇反革命修正主義路線的干擾和破壞，他們利用紅旗渠建設中遇到的一些暫時困難為借口，三番五次地責令紅旗渠停工下馬。林縣縣委和縣人民堅決頂住了這股逆流，為了保衛總路線、大躍進、人民公社三面紅旗，把「引漳入林」工程命名為紅旗渠。

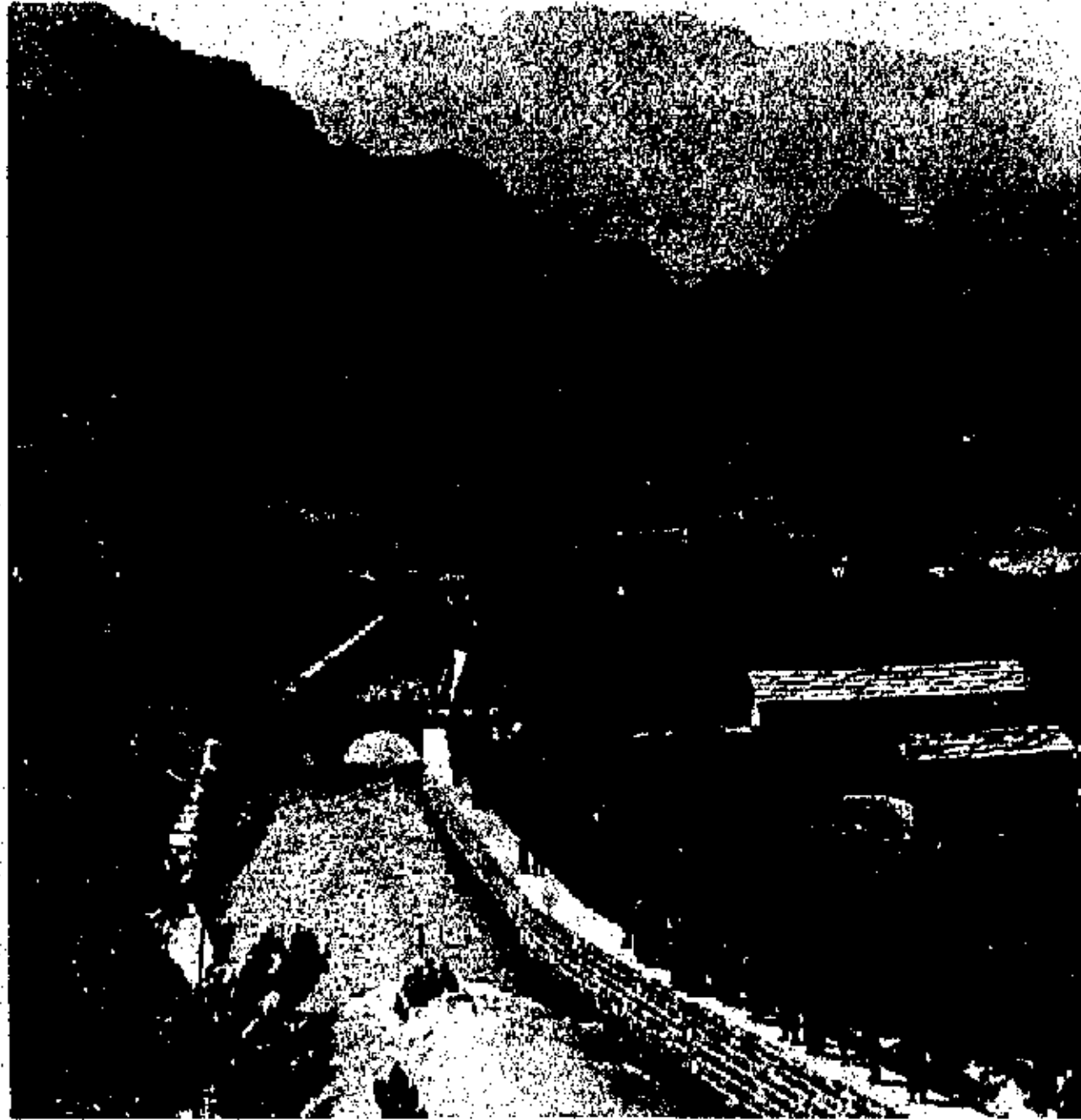
具有光榮革命傳統的林縣人民，認真貫徹執行毛主席關於「獨立自主、自力更生」的方針，發揚「愚公移山」的革命精神，依靠集體經濟的力量，克服了一個又一個的困難。一九六六年四月，林縣人民終於勝利地建成了七十多里長的總幹渠和一百零一點五公里長的三條幹渠，從山西省平順縣把漳河水引進了林縣。

在無產階級文化大革命中，正當全縣人民乘勝前進，大搞農業配套的時候，又遭到林彪反革命修正主義路線的干擾和破壞，否定紅旗渠的建成是毛主席革命路線的偉大勝利，否定林縣人民艱苦奮鬥、自力更生所取得的成果。林縣人民遵照毛主席關於反潮流的教導，同他們進行了針鋒相對的鬥爭，取得了偉大勝利。

林縣人民經過十年艱苦奮鬥，削平山頭一千二百五十座，鑿通隧洞一百八十個，架設渡槽一百五十座，修成了總長一千五百公里的紅旗渠。灌淤渠修建了三百多座中、小型水庫。

紅旗渠建成後，全縣水澆地面積由解放前的一萬二千四百畝增加到六十萬畝。糧食產量由解放前的一百五十八斤提高到五百八十斤。人民公社化前，全縣每年要吃國家統銷糧二千多萬斤，現在每年可向國家貢獻四千多萬斤糧食。同時，利用渠水的自然落差，修建了中小型水力發電站四十多座。地方工業迅速發展起來，先後興辦了鋼鐵、機械、水泥、化肥、玻璃等三十多個工業企業。隨着工業生產的發展，交通、文教、衛生等各項事業也有了很大發展。解放前，林縣沒有一所中學，沒有一個醫院。現在全縣有中學二百四十五所，醫療機構四百九十六個，隊隊通汽車，社社有電影放映隊。集體經濟更加鞏固，人民生活水平不斷提高。

現在全縣人民正在以批林批孔為綱，深入發展農業學大寨的羣衆運動，大搞農田水利基本建設，為徹底改變林縣面貌，繼續努力奮鬥。



一九七四年春季

中國出口商品交易會開幕



東方石油有限公司 致意
Feoso Oil Limited

中國工藝品
chinese art crafts

中國(香港)有限公司
CHINA (HONG KONG) LTD. LTD.

香港廣隆行
地址：香港威靈頓街166號四樓
電話：5-451946 5-446800

KWONG LUNG HONG
166, Wellington Street, 3rd Floor H.K.
G. P. O. Box 1190 Cable: 1934

經銷：小五金、鐵鏈條、水管配件、石棉製品、傳動帶、門鎖、汽燈、風雨燈、不銹鋼餐具、自動傘把、傘桿、傘骨等。

China Products, viz: Hardwares, Steel link chains, Malleable iron pipe fittings, Rubber transmission belting, Asbestos Products, door locks, Gas-lamps, Stainless steel table Ware, Auto umbrella frames, Stands, steel-ribs, etc.

上海出品
最佳保健飲品
純正杭菊提煉

菊苓露

清心解熱
明目怡神

正南行有限公司經銷 電話：5-446918 5-446914

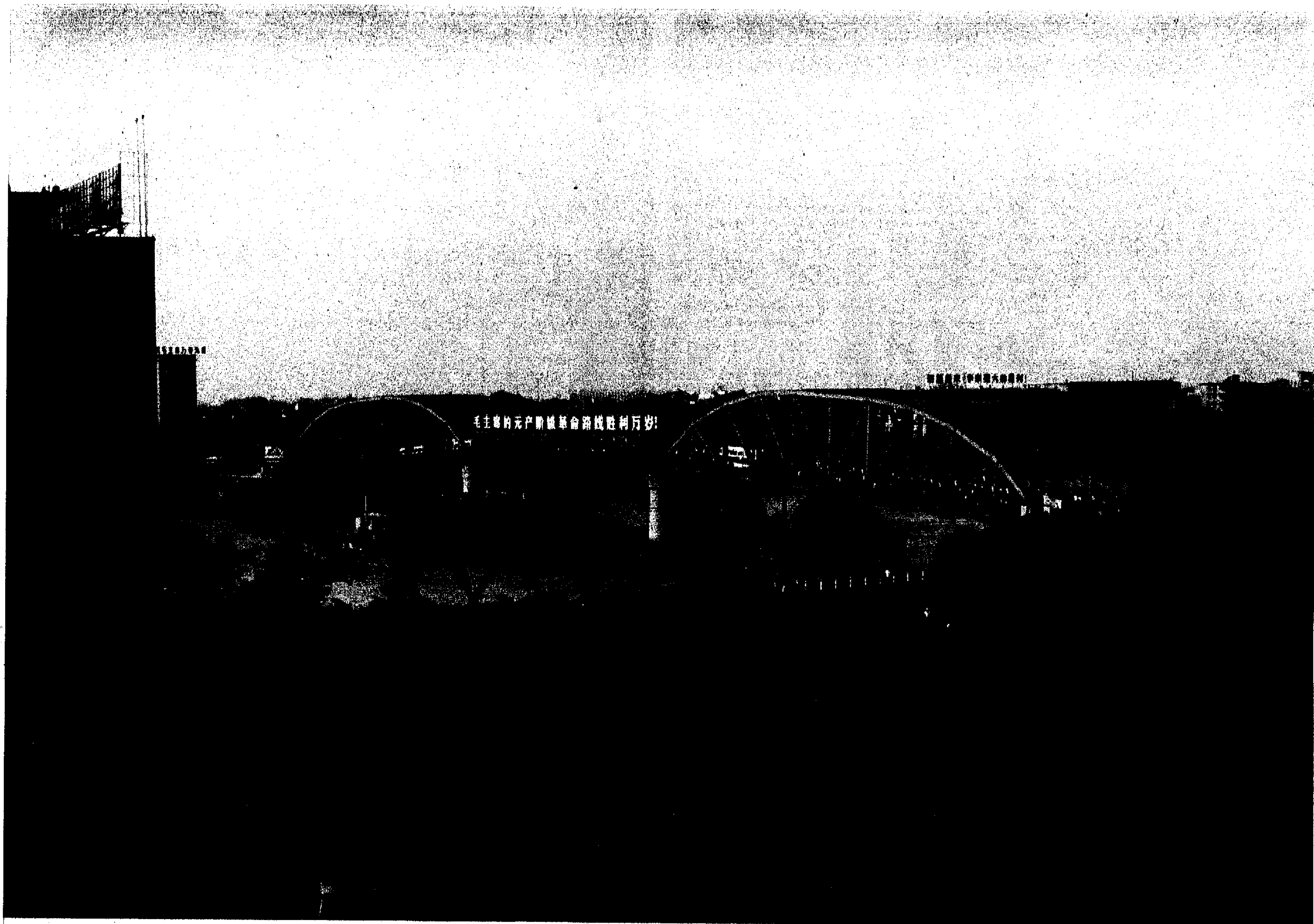
聯孚汽車機械有限公司
代理德國及歐洲共同市場國家
各種優良工業設備

本公司代理下列各種工業用設備：

汽車工業	<input type="checkbox"/>	鑄造廠用機械	<input type="checkbox"/>	塑料工業	<input type="checkbox"/>
航空工業	<input type="checkbox"/>	玻璃工業	<input type="checkbox"/>	發電站	<input type="checkbox"/>
飲品工業	<input type="checkbox"/>	重工業	<input type="checkbox"/>	印刷工業	<input type="checkbox"/>
制罐工業	<input type="checkbox"/>	機床	<input type="checkbox"/>	無線電工業	<input type="checkbox"/>
水泥工業	<input type="checkbox"/>	火柴製造	<input type="checkbox"/>	制糖工業	<input type="checkbox"/>
化學工業	<input type="checkbox"/>	金屬成形	<input type="checkbox"/>	造船業	<input type="checkbox"/>
通訊儀器	<input type="checkbox"/>	採礦工業	<input type="checkbox"/>	烟草工業	<input type="checkbox"/>
建築工具及機械	<input type="checkbox"/>	包裝工業	<input type="checkbox"/>	紡織工業	<input type="checkbox"/>
礦具	<input type="checkbox"/>	造紙工業	<input type="checkbox"/>	運輸工業	<input type="checkbox"/>
食品廠用機器	<input type="checkbox"/>	造管工業	<input type="checkbox"/>		

欲知本公司代理的某類產品詳細資料，請在相應的方格內加上“√”號，並沿虛線剪下寄回，我們即免費寄上有關彩色說明書。

公司名稱：_____ 郵寄地址：香港郵政信箱1317
地址：_____ 聯孚汽車機械有限公司



從廣州華僑大廈望海珠橋

Haichu Bridge viewed from the roof of the Overseas Chinese Mansion

國產高級補品 蟲草雞精



營養豐富
補而不燥
A NUTRITIOUS TONIC

用新鮮雞肉，配以我國特產珍貴滋補藥材“冬蟲夏草”，採最新科學方法提煉精製。



廣州聯合製藥廠出品

係用我國良種乳牛的鮮奶提煉而成，營養豐富，易於人體吸收，沖調方便，無論哺育嬰兒或成人滋補均甚適宜。

品質新鮮
營養豐富

光明牌淡奶



光明牌全脂奶粉



熊貓牌煉奶

總代理：遠大貿易有限公司

地址：香港文咸東街111號南華大廈五樓

電話：511111 電報掛號：“1500”